2025/11/11 19:13 1/1 Job 7:3

Job 7:3

Hebrew	בֵּן הָנְחַלְתִּי לֵי יַרְחֵי שֶׁוְא וְלֵילְוֹת עְׁמָּל מִנּוּ לְי
ESV	so I am allotted months of emptiness, and nights of misery are apportioned to me.
NIV	so I have been allotted months of futility, and nights of misery have been assigned to me.
NLT	I, too, have been assigned months of futility, long and weary nights of misery.
LXX	οὕτως κἀγὼ ὑπέμεινα μῆνας κενούς νύκτες δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ greek δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ὀδυνῶν δεδομέναι μοί εἰσινρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί greek εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").
	It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example $\epsilon l\mu l$ is the word for am and $l l l$ is the word for was, e.g.
KJV	So am I made to possess months of vanity, and wearisome nights are appointed to me.

Job 7:2 ← Job 7:3 → Job 7:4

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Job → Job 7

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=job_7:3

Last update: 2025/10/23 00:28

